



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu światła bocznego pozycyjnego oznaczonego SM1/SM2 na podstawie Regulaminu ONZ nr 91.
of a type of side-marker lamp marked SM1/SM2 pursuant to UN Regulation No. 91.

Nr homologacji: **E20*91R00/17*018165*00**
Approval No.:

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka światła bocznego pozycyjnego:
Trade name or mark of the side-marking lamp: | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu światła bocznego pozycyjnego przez wytwórcę: W189/SM1
Manufacturer's name for the type of side-marker lamp: | Zastosowane w lampie W189
W189/SM1
Used in lamp W189 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address: | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative: | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on: | 29.08.2018 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting approval tests: | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data protokołu z badań:
Date of test report: | 21.08.2018 |
| 8 | Numer protokołu z badań:
Number of test report: | 0720/ZBH/18/5 |
| 9 | Skrótowny opis:
Concise description: | SM1 |
| | Barwa źródła światła:
Colour of light emitted: | żółta samochodowa
amber |

Liczba i kategoria żarówek: 4 × niewymienne LED, 12V 0,3W, 24V 0,6W, połączone szeregowo-równolegle
Number and category of filament lamp(s): 4 × non replaceable LED, 12V 0,3W, 24V 0,6W, connected in series and parallel

Moduł źródła światła: nie
Light source module: no

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: nie dotyczy
Light source module specific identification code: N/A

Tylko do montażu na wysokości mniejszej lub równej 750 mm ponad ziemią: nie
Only for limited mounting height equal to or less than 750 mm above the ground: no

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy: tak

(b) jako osobne urządzenie nie

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp: yes/no/not applicable yes

(b) being not part of the lamp: yes/no/not applicable no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: 12V/24V

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): nie dotyczy

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): N/A

Lampa przeznaczona do stosowania tylko na pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii: nie

The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: no

10 Położenie znaku homologacji: na kloszu
Position of approval mark: on the lens

11 Powód (powody) rozszerzenia: nie dotyczy
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

12 Homologacji: udzielono
Approval: granted

13 Miejscowość: Warszawa
Place: Warsaw

14 Data: 24 września 2018 r.
Date: 24th of September 2018 r.

15 Podpis:
Signature:

z up.
DYREKTOR
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

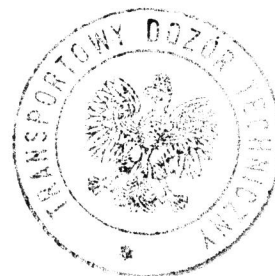
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Protokół z badań homologacyjnych nr: 0720/ZBH/18/5

Test report No:



DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA POZYCYJNA BOCZNA
ARTICLE: SIDE MARKER LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W 189
LAMP MARKING: W 189

SM1 00  18165

ŚWIATŁA: pozycyjne boczne typu W189/SM1 - kat. SM1

LAMPS: side marker light type W189/SM1 - cat. SM1

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZ ZEWNĘTRZNY: - PMMA żółty samochodowy lub PC żółty samochodowy

PODKŁADKA: - EPDM + PP

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD



Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu

Lampa może być montowana w pozycji pionowej i poziomej.

MAIN COMPONENTS:

OUTER LENS: - PMMA amber or PC amber

PAD: - EPDM + PP

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval mark: on the lens

The lamp can be mounting in vertical and horizontal position.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

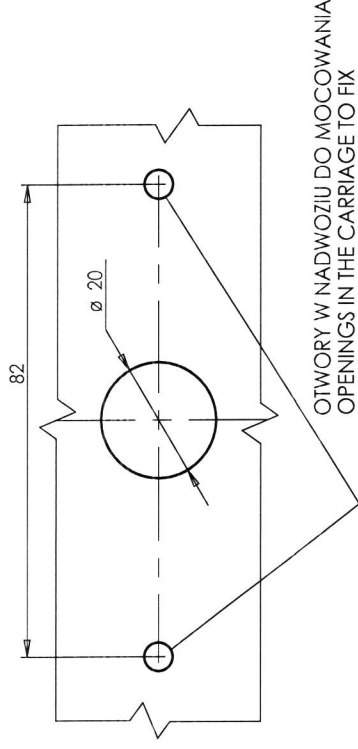
4xLED, 12V 0,3W; 24V 0,6W połączone szeregowo - równolegle

LIGHT SOURCES:

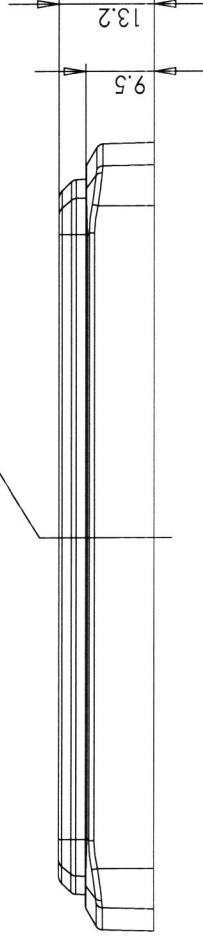
4xLED, 12V 0,3W; 24V 0,6W connected in series and parallel

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA POZYCYJNA BOCZNA W189 SIDE MARKER LAMP W189



OŚ ODNIESIENIA
AXIS OF THE REFERENCE

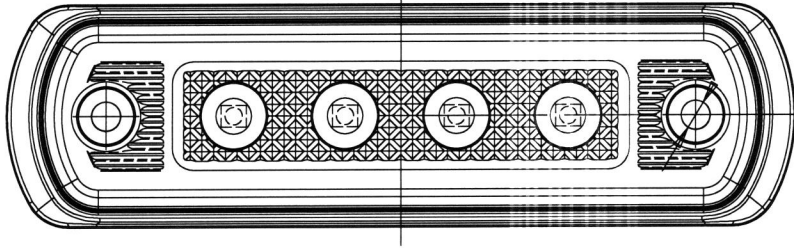


ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

$\varnothing 4$

OŚ ODNIESIENIA
AXIS OF THE REFERENCE



ŚWIATŁO BOCZNE POZYCYJNE W189/SM1
KŁOSZ ŻOŁTY SAMOCHODOWY
SIDE MARKER LAMP W189/SM1
AMBER LENS
4 x LED



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:
- pozycyjne boczne: 4 x LED 12V 0,3W; 24V 0,6W
LIGHT SOURCES:
- side marker: 4 x LED 12V 0,3W; 24V 0,6W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0720/ZBH/18/5

TO THE TEST REPORT No. 0720/ZBH/18/5

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48.06)
lamp bocznych pozycyjnych W189

Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48.06)
of side-marker lamp W189

Producent:

Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”

Józef i Leszek Waś

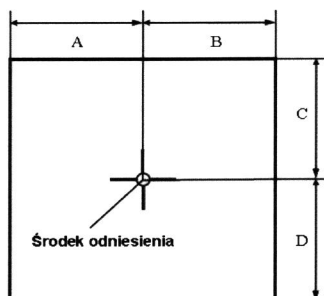
ul. Stalowa 7, 9

Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:

1

Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Boczne pozycyjne W189/SM1 Montaż w pozycji poziomej Side-marker W189/SM1 Horizontal mounting position	28	28	5	5
Boczne pozycyjne W189/SM1 Montaż w pozycji pionowej Side-marker W189/SM1 Vertical mounting position	5	5	28	28

Koniec załącznika

End of annex

sporządził:

compiled by:

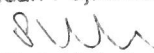


dr inż. Małgorzata Kalisz, adiunkt

autoryzował:

authorised by:

Zakład Homologacji
i Badań Pojazdów



dr inż. Piotr Kaźmierczak